

Asignatura: Lengua Portuguesa IV

Cátedra: Única

Docente responsable: Richard Brunel Matias

Sección: Portugués

Carrera: Profesorado de Portugués

Curso: Cuarto año.

Régimen de cursado: anual

Carga horaria semanal: 4 horas

Correlatividades: especificadas en el plan de estudios vigente



Fundamentación

Como docente-investigador en el cuadro de ISD (Interaccionismo Sociodiscursivo), parto de la fuerte convicción de que el aprendizaje de la lengua debe acontecer en torno a la noción de géneros textuales (Bronckart, 2009). En este sentido, en la formación de los futuros docentes de portugués en la cátedra de Lengua IV propongo a los estudiantes el desarrollo de capacidades de lenguaje para la producción del género textual crônica. De esta forma, esta práctica de lenguaje, la “crônica”, pasa a ser un “megainstrumento” (Schneuwly, 2004; Dolz; Pasquier; Bronckart, 1993). Según Bezerra (2020, p. 61), como megainstrumento, el género es capaz de apoyar a los estudiantes en la apropiación de capacidades de lenguaje para que puedan actuar en las diferentes situaciones comunicativas. Cabe remarcar que la noción de capacidades de lenguaje proviene del Interaccionismo Sociodiscursivo (ISD), explicitadas en la obra *Atividade de linguagem, textos e discursos*. Por um interacionismo sociodiscursivo (Bronckart, 2009). Este es el cuadro teórico que subyace a mi práctica docente. El ISD encuentra en las actividades de lenguaje la clave para la comprensión de las conductas de cuño sociohistórico e ideológico que el ser humano presenta. El lenguaje es un instrumento de comunicación y el hilo articulador de saberes entre individuos situados en actividades sociales de variadas naturalezas. (Souza y Stutz, 2019). La proposición del concepto de capacidades de lenguaje fue propuesto por Dolz, Pasquier e Bronckart (1993) e Schneuwly e Dolz (2004[1998]) en oposición a la noción de “competencia”. Dichos autores las categorizan en tres tipos: capacidades de acción, capacidades discursivas y capacidades lingüístico-discursivas. (Machado, 2001). Según Dolz, Pasquier e Bronckart (1993) las capacidades de lenguaje son “aptitudes requeridas para la producción de un texto en una determinada situación de interacción” (p.30). A su vez, Cristovão (2007), las define como conjuntos de operaciones de lenguaje responsables de la producción y comprensión textual, de orden oral o escrita, las cuales son esenciales para el desarrollo humano, dadas las relaciones que ejercen entre sí a partir de prácticas de lenguaje. (p. 1115). Con el objetivo de proporcionar el desarrollo de dichas capacidades de lenguaje se propone el uso de secuencias didácticas, entendidas, según Dolz y Schneuwly (2004), como un instrumento que comporta una secuencia de actividades basadas en el género textual, diseñadas a partir del proceso de transposición didáctica que se realiza en base a un modelo didáctico del género. En nuestro caso, la secuencia didáctica que guiará todo el proceso se llama “Cronistas! Por que não?” y se compone de 5 talleres (ver en contenido de este programa) que permiten a los estudiantes la producción de 3 (tres) crônicas. Ello se realizará desde un proceso que involucra el abordaje del contexto de producción, de los conocimientos relacionados con la organización del contenido y su forma de presentación y los conocimientos relacionados con el dominio de las operaciones de lenguaje que permiten crear los textos empíricos del género textual objeto de estudio en esta cátedra.

✓ Objetivos generales

En estrecha relación con la fundamentación, los objetivos generales de este programa de trabajo son:

- a. Afianzar los conocimientos adquiridos en etapas anteriores de enseñanza/aprendizaje de la lenguacultura (Lengua I, II y III);
- b. Instaurar la reflexión acerca del aprendizaje de lenguas a través de los géneros de texto, teniendo en cuenta que enseñar géneros no es sólo enseñar a comunicarse, sino, principalmente, formar sujetos agentes del mundo y en el mundo, agentes que transformarán el mundo y que también serán transformados por él. (Abreu-Tardelli, 2007). En este sentido el género es una herramienta (Schneuwly, 1994) y una unidad de enseñanza (Dolz y Schneuwly, 1996);
- c. Capacitar a los estudiantes para que desarrollen diferentes capacidades de lenguaje (Dolz y Schneuwly, 1996; 1998) que se movilizan en el estudio de las prácticas de lenguaje escrito y oral en torno a los géneros de texto objeto de estudio en este programa.

✓ Objetivos específicos

Siguiendo los postulados de ISD, los estudiantes deberán desarrollar sus capacidades de lenguaje (acción, lingüísticas y lingüístico-discursivas) para el análisis y la producción de las dos crónicas. Por lo tanto, deberán, siguiendo a Cristovão (2010), basada en el modelo de Doz y Schneuwly (1997):

Capacidades de Lenguaje de ACCIÓN

conocimientos relacionados al contexto de producción

- a. Realizar inferencias sobre quién escribe, a quién escribe, el asunto del texto, dónde se produce el texto y cuál es su objetivo;
- b. Evaluar qué es necesario para que un texto sea adecuado a la situación en la cual se procesa la comunicación.
- c. Comprender vocabulario en su relación con aspectos sociales y/o culturales
- d. Comprender la relación entre textos y la forma de ser, pensar, actuar y sentir de quien lo produce.

Capacidades de Lenguaje DISCURSIVAS

Conocimientos relacionados a la organización del contenido y su forma de presentación.

- a. Reconocer la organización del texto, sus dimensiones paratextuales, el lenguaje no verbal;
- b. Identificar características del texto que pueden hacer que el autor parezca más distante o más próximo de su lector;
- c. Entender la función de la organización del contenido en el texto;
- d. Percibir la diferencia entre diferentes formas de organización.

Capacidades de Lenguaje LINGÜÍSTICO-DISCURSIVAS

Conocimientos relacionados al dominio de las operaciones de lenguaje.

- a. Comprender los elementos que operan en la construcción de textos, párrafos, oraciones;
- b. Dominar operaciones que contribuyan a la coherencia de un texto;
- c. Dominar operaciones que colaboren a la cohesión nominal de un texto;
- d. Dominar operaciones que colaboren a la cohesión verbal de un texto;
- e. Expandir vocabulario que permita una mejor comprensión y producción de textos;
- f. Comprender y producir unidades lingüísticas adecuadas a la sintaxis, morfología, fonética, fonología y semántica de la lengua;
- g. Tomar consciencia de las (diferentes) voces que construyen un texto;
- h. Darse cuenta de las selecciones léxicas para tratar determinado contenido temático;
- i. Reconocer la modalización (o no) en un texto;
- j. Identificar la relación entre los enunciados, las frases y los párrafos de un texto.

Metodología de trabajo

El postulado básico de esta propuesta es que la **participación activa** de los estudiantes, quienes, con el profesor y los profesores adscriptes (en el caso de haber) conforman una comunidad de aprendizaje. La palabra clave es “**construir el conocimiento**”. Algunas pautas para que este proceso se realice:

a. El desarrollo de la secuencia didáctica contará con material didáctico especialmente elaborado por el docente y se encuentra disponible en el Aula Virtual Moodle de Lengua IV - Campus Virtual Lenguas.

b. La secuencia didáctica parte de una producción inicial, un borrador que permite diagnosticar las capacidades de lenguaje y dificultades de los estudiantes frente a la producción del género de texto solicitado. Luego, se trabaja con los **5 Talleres** de aprendizaje sobre las dimensiones textuales problemáticas identificadas y teniendo en cuenta los objetivos específicos expuestos en este programa. El trabajo culmina con la versión final del texto que da la posibilidad al estudiante de poner en práctica las nociones y habilidades elaboradas separadamente en los talleres. Prima la noción de que escribir es también reescribir. En el desarrollo de la Secuencia Didáctica se incluyen trabajos con las prácticas de lenguaje oral y escrita.

c. En las clases predominará el uso de la Lengua Portuguesa. En ocasiones, los estudiantes deberán realizar presentaciones orales sobre temas del programa y enriquecerlos con sus propias contribuciones. El aula es el espacio de convivencia con y en la lengua portuguesa.

d. La retroalimentación es un proceso continuo. En todo momento los estudiantes recibirán la atención adecuada para su progreso en el aprendizaje de la lengua y producción de sus crónicas. Deben producir tres crónicas durante el año académico. El profesor se dispondrá, en forma continua a evacuar dudas y/o a proceder en la investigación para este fin.

e. Al finalizar el año se realiza la Ronda de Lectura entre estudiantes de Lectocomprensión en Lenguas Extranjera I (sección español) y de Lengua VI (sección portugués) en torno al análisis de las crónicas producidas durante el año lectivo correspondiente.

✓ **Contenidos de Lengua Portuguesa I**

OFICINA 1

- Por uma definição do gênero
- Historicidade da crônica brasileira
- Principais características da crônica brasileira

OFICINA 2

- Que assuntos merecem uma crônica?
- O mote, o tema e a reflexão
- O desenvolvimento do tema
- Formas de apresentação da reflexão
- A relação entre o título e a reflexão
- O projeto cronicando

OFICINA 3

- O narrador repórter
- Os personagens universais
- O cenário
- O tom da crônica

OFICINA 4

- A construção da cumplicidade
- As figuras retóricas

OFICINA 5

- A coesão nominal em crônicas
- A relação lógica das ideias em crônicas
- O movimento argumentativo em crônicas

✓ Condición de alumno

Promoción sin examen final (RHCD 104/2019) y rectificativa RHCD 138/19

Requisitos

- a) Asistencia mínima del 80% a las clases dictadas o del 60% para estudiantes trabajadores o con personas a cargo.
- b) Aprobación de 2 (dos) parciales.
- c) Aprobación de 3 (tres) trabajos prácticos.
- d) Posibilidad de recuperar un parcial por ausencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida reemplazará la nota de la evaluación recuperada.
- e) Posibilidad de recuperar 1 (un) trabajo práctico por ausencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida reemplazará la nota de la evaluación recuperada.
- f) Promedio final mínimo de 7 (siete). Esta cifra debe ser entera y no una fracción inferior (ej. si el promedio final es 6,75 no se obtiene la promoción). Cuando la fracción sea 0,51 o superior en los promedios iguales o superiores a 7, se considerará el número entero inmediato superior (ej.: 7,75= 8; 8,51=9). El promedio general se obtiene de la suma de los parciales más el promedio de los trabajos prácticos, dividido por la cantidad de elementos (ej.: 1°parcial 6 +2°parcial 8+3°parcial 7+promedio prácticos 7. Promedio final: 7).

Regularidad

Requisitos

- a) Aprobación de 2 (dos) parciales cuya nota final, y en cada uno de ellos, no podrá ser inferior a 4 (cuatro), que equivale a un 60% (sesenta por ciento) en el baremo de la Facultad de Lenguas - UNC.
- b) Posibilidad de recuperar 1 (un) trabajo práctico por ausencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida reemplazará la nota de la evaluación recuperada.
- c) Al regularizar la asignatura el/la estudiante estará en condiciones de rendir el examen final en el día y horario estipulado por Área de Enseñanza de la Facultad de Lenguas

Libres

Requisitos

Para rendir la asignatura en condición de estudiante libre, le estudiante deberá realizar, en forma obligatoria, una consulta previa al Examen Final de alumnos libres, **60 días antes de la fecha de examen final de alumnos libres**. Ver reglamentación vigente. Le estudiante libre rinde teniendo en cuenta la totalidad de los temas del programa vigente, tanto la parte teórica como la práctica. Se exige del/la estudiante libre la presentación de tres crónicas que deberán ser realizadas con acompañamiento del docente.

✓ Criterios de Evaluación

Se evaluarán las capacidades de lenguaje adquiridas para la comprensión y producción de los géneros de texto objeto de estudio de este programa (ver objetivos específicos). Para ello se trabajará con análisis y producción de textos teniendo en cuenta el modelo de acción de lengua y el modelo de la arquitectura textual. Además se evaluarán los conocimientos teóricos adquiridos a lo largo de cada secuencia didáctica. Las consignas de las evaluaciones perseguirán estos objetivos.

✓ Bibliografía

Géneros textuales

- Barton, D. y Lee, C. (2015). **Linguagem online. Textos e práticas digitais**. São Paulo: Parábola.
- Brait, B. et al. (2016). **O texto e seus contextos**. São Paulo: Parábola.
- Dell'Isola, R.L.P. 2007. **Gêneros textuais e o ensino de lingua(gem)**. Em: Dell'Isola, Guedes, P. C. (2009). Da redação à produção textual. O ensino da escrita. São Paulo: Parábola.
- Karwoski, M. et al. (2011). **Gêneros textuais**. Reflexões e Ensino. São Paulo: Parábola.
- Miller, C. R.(2012). **Gênero textual, agência e tecnologia**. São Paulo: Parábola.
- Possenti, S. (2009). **Língua na mídia**. São Paulo: Parábola.
- Rojo, R. (2009). **Letramentos Múltiplos, escola e inclusão social**. São Paulo: Parábola.

Interaccionismo Sociodiscursivo

- Bronckart, Jean-Paul (2012). **Atividade de linguagem, textos e discursos. Por um interacionismo sociodiscursivo**. Traducción de Anna Rachel Machado, Péricles.
- Miranda, F. (2012). **Os gêneros de texto na dinâmica das práticas de linguagem**. En: Cadernos CENPEC. Volume.2. número 1. P.121-139. Disponible em: <http://www.cadernos.cenpec.org.br/cadernos/index.php/cadernos/article/view/96/119>

Gramática

- Antunes, I. (2014). **Gramática contextualizada: limpando “o pó das ideias simples”**. São Paulo: Parábola.
- Brunel Matias, Richard. 2012. **Modo Subjuntivo. Futuro. Teoria e prática**. Universidad Nacional de Córdoba – Facultad de Lenguas. Manual de Cátedra.
- Brunel Matias, Richard. 2012. **Modo Subjuntivo. Imperfeito. Teoria e prática**. Universidad Nacional de Córdoba – Facultad de Lenguas. Manual de Cátedra.
- Brunel Matias, Richard. 2012. **Produção textual. Correferência. Teoria e prática**. Universidad Nacional de Córdoba – Facultad de Lenguas. Manual de Cátedra.
- Coimbra, Olga Mata e Coimbra, Isabel 2000. **Gramática ativa I**. Lisboa: Lidel.
- Coimbra, Olga Mata e Coimbra, Isabel 2000. **Gramática ativa II**. Lisboa: Lidel.
- Neves, M. H. de Moura. (2012). **A gramática passada a limpo: conceitos, análises e parâmetros**. São Paulo: Parábola.

Crônica

- Aimée, A. (2007). **A crônica em foco: revisão da crítica e análise das características do gênero**. En: Cadernos do CNFL. Vol. XII, n.7. Disponible en: <http://www.filologia.org.br/xiicnlf/07/02.pdf>
- Barros, E. M. D. y Bardini, V. S. (2012). **A construção de sequências didáticas para o ensino da língua: uma proposta didática mediada pelo gênero “crônica humorística”**. En: Revista Entretextos, Londrina, v.12, n.2, pp. 80-112.
- Cândido, A. (1992). **A vida ao rés-do-chão**. Disponível en: <https://avidaaioresdochao.wordpress.com/versao-integral/>
- Coelho, I. S. (2009). **Hibridismo do gênero crônica: discursividade e autoria em produções do E.F. II. Tesis de Doctorado**. USP. Disponible en: www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8142/tde.../IRENE_SILVA_COELHO.pdf
- Colombo, S. R. (2013). **A crônica produzida na Olimpíada de Língua Portuguesa: é possível ensinar a ser cronista?** En: Revista EnsiQlopédia – FACOS/CNEC – Osório. V.10. n.1. Out. pp. 7-23. Disponible en: http://facos.edu.br/publicacoes/revistas/ensiqlopedia/outubro_2013/pdf/a_cronica_produzida_na_olimpiada_de_lingua_portuguesa_-_e_posivel_ensinar_a_ser_cronista.pdf

- Costa-Hübes, T. C. (2014). **Os gêneros discursivos como instrumentos para o ensino de Língua Portuguesa: perscrutando o método sociológico Bakhtiniano como ancoragem para o encaminhamento didático-pedagógico.** En: Lopes, E. N. y Rojo, R. H. R. (2014). *Gêneros de texto/discurso e os desafios da contemporaneidade.* Pontes editores: Campinas.
- Madeira, A. M. G. (2005). **Da produção à recepção: uma análise discursiva das crônicas de Luis Fernando Veríssimo.** (tesis de maestria). Disponible en: http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/bitstream/handle/1843/ALDR-6ACH9P/anamaria_ginimadeira_diss.pdf?sequence=1
- Martins, P. R. (2010). **Revisitando a crônica brasileira: a condição do cronista.** En: Revista Estação Literária. Vagão-volume 6, dez. pp. 107-114. Disponible en: <http://www.uel.br/pos/letras/EL/vagao/EL6Art12.pdf>
- Ritter, L. C. B. (2009). **Gênero discursivo crônica: um estudo do contexto de produção.** En: Anais do V SIGET. Disponible en: http://www.ucs.br/ucs/tplSiget/extensao/agenda/eventos/vsiget/portugues/anais/textos_autor/arquivos/genero_discursivo_cronica_um_estudo_do_contexto_de_producao.pdf
- Sá, J. (2008). **A crônica.** 6ª. Ed. São Paulo. Ática
- Siebert, S. (2014). **A crônica brasileira tecida pela história, pelo jornalismo e pela literatura.** En: Linguagem em (Dis)curso — LemD, Tubarão, SC, v.14, n.3, pp. 675-685. Disponible en: <http://www.scielo.br/pdf/ld/v14n3/1518-7632-ld-14-03-00675.pdf>
- Tocaia, L. M. (2011). **Elaboração de material didático para o ensino superior baseada no gênero textual crônica jornalística.** En: Revista Nonada, 17. Disponible en: <http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:vBBRq6YoihQJ:seer.uniritter.edu.br/index.php/nonada/article/download/376/236+&cd=1&hl=pt-BR&ct=clnk&gl=br>
- Torquato, C. P. (2012). **Diferentes fotografias do cotidiano: o gênero crônica na Olimpíada.** En: Cadernos CENPEC. Vol. 2. n.1. julho. pp. 75-97
- Tuzino, Y. M. M. (2009). **Crônica: uma intercessão entre o jornalismo e a literatura.** Disponible en: <http://www.bocc.ubi.pt/pag/tuzino-yolanda-uma-interseccao.pdf>

Richard Brunel Matias



Universidad Nacional de Córdoba
2024

Hoja Adicional de Firmas
Programa Firma Ológrafa

Número:

Referencia: LENGUA PORTUGUESA IV - SECCIÓN PORTUGUÉS - CL 2025-2026

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 10 pagina/s.